

Spectra Precision GL1425C

Dual Grade Laser



Quick User Guide



GL1425C - Battery Installation and Charging



41°F - 104°F (5°C - 40°C)

GL1425C - Components and Options



GL1425C Laser



RC1402
Remote Control



Remote App



B10 NiMH
Battery Pack



CH10 Charger



128994-00
Case



HL760



C70



105516

Receivers with Clamps



CR700



C70



105516

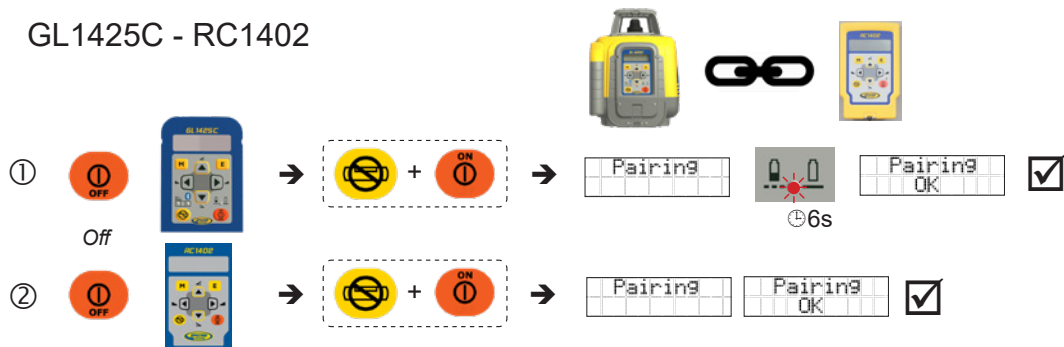


C71

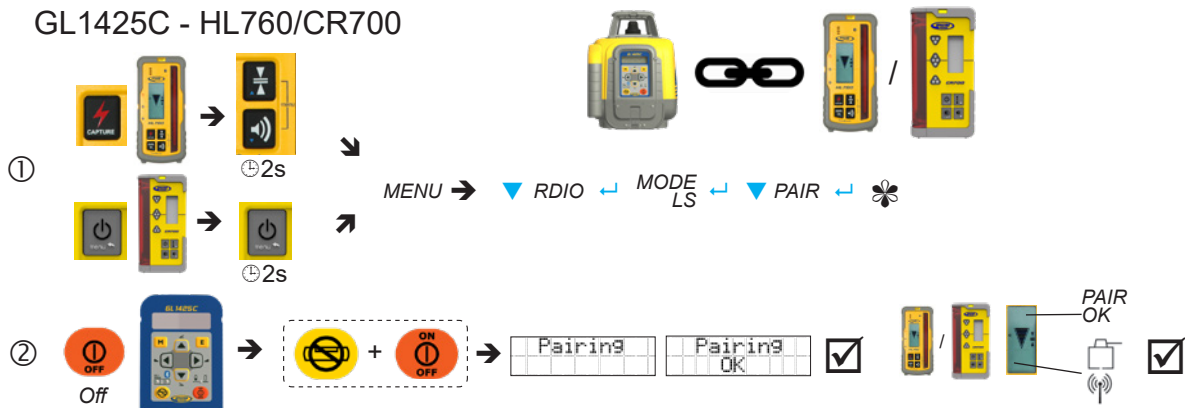
Receivers with Clamps
and Mounts

GL1425C - Pairing

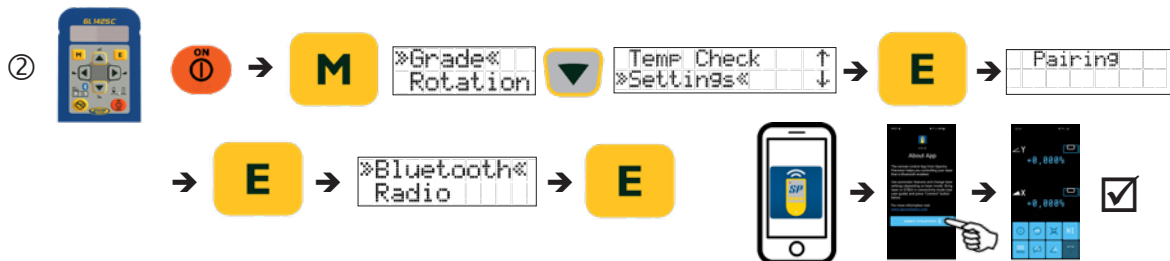
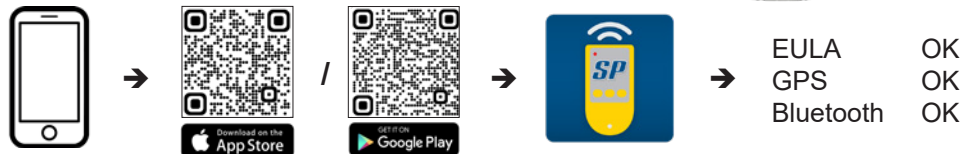
GL1425C - RC1402



GL1425C - HL760/CR700



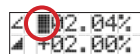
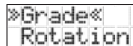
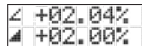
GL1425C - Laser Remote App / Pairing - Bluetooth®



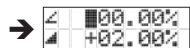
GL1425C - Horizontal / Vertical



≠ 0.00%



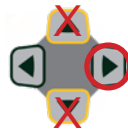
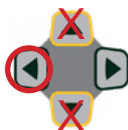
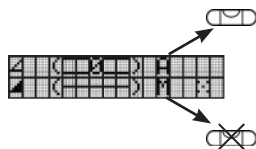
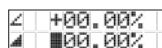
⊖2s



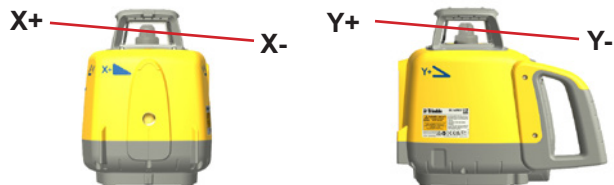
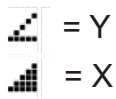
⊖<1s



⊖2s



GL1425C - Grade



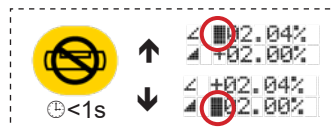
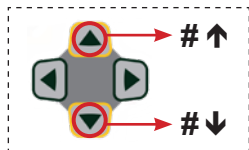
»Grade«
Rotation



00.00%
+00.00%



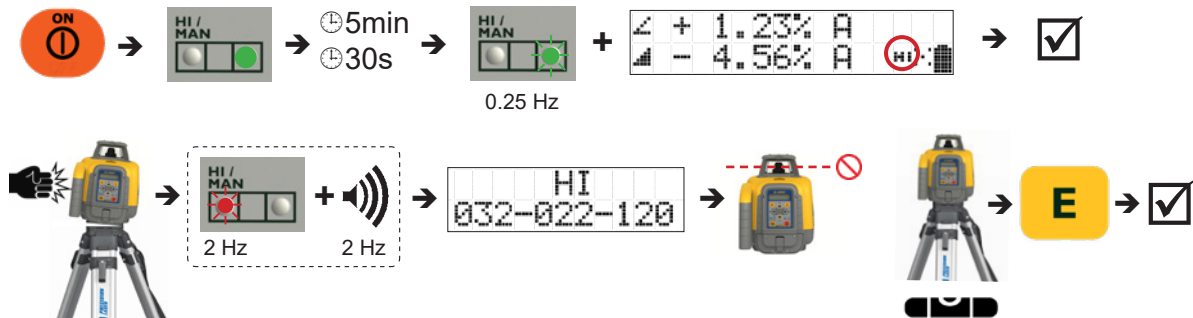
02.00%
+0.00%



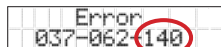
+ 2.04% A
+ 2.00% A



GL1425C - Shock Warning / Height of Instrument (HI) Alert



GL1425C - Error Codes



EN

030	PWR-Board data recovered	Press "E" to confirm the error message. The laser reverts to default settings. Check pairing to RC1402, HL760/CR700 or App.
035	SENS-Board data recovered	Press "E" to confirm the error message. Check the laser accuracy.
120	HI-alert – Unit height has changed	Press "E" to delete the error message. Check laser elevation and laser setup.
130	Mechanical Limit during Grade-Match / PlaneLok	Press "E" to delete the error message. Check laser elevation and laser setup.
140	Laser beam blocked	Press "E" to delete the error message. Ensure no obstacles between the laser and HL760/CR700 receiver during the operation. The receiver needs to receive the laser beam all the time during this function.
141	Time out – Alignment could not be completed in the allowed time.	Press "E" to delete the error message. Check radio operating range/connection. Ensure the laser setup is stable.
150	No receiver – HL760 not available for single axis automatic function	Press "E" to delete the error message. Ensure the HL760/CR700 has been switched on and is paired with the laser. The HL760/CR700 may have turned off automatically. Check if receiver is within radio range.
152	No receiver - The laser searched but could not find	Press "E" to delete the error message. Check the operating range for auto function and restart. The receiver has been placed too far away, too high or too low. Check if the receiver has been placed along the wrong axis. Place the receiver along the correct axis.
153	Lost receiver - The laser found the receiver but then lost it.	
155	More than one paired receivers are available during automatic alignment function	Press "E" to delete the error message. Make sure only one receiver is turned on.
157	Lost communication after an established and started receiver operation	Press "E" to delete the error message. Check the operating range for auto function and restart the function. The receiver has been placed too far away.
	Any other code	Contact your service provider.

GL1425C - Fehlercode

Error
037-062-140

DE

030	PWR-Board-Daten wiederhergestellt	Die Fehlermeldung mit „E“ bestätigen. Die Werkseinstellungen des Lasers werden wiederhergestellt. Kopplung mit RC1402, HL760/CR700 oder App überprüfen.
035	SENS-Board-Daten wiederhergestellt	Die Fehlermeldung mit „E“ bestätigen. Lasergenauigkeit prüfen.
120	Höhenalarm: Gerätehöhe hat sich geändert	Die Fehlermeldung mit „E“ löschen. Laserhöhe und -einrichtung überprüfen.
130	Mechanischer Anschlag während Neigungsmessung/PlaneLok	Die Fehlermeldung mit „E“ löschen. Laserhöhe und -einrichtung überprüfen.
140	Laserstrahl blockiert	Die Fehlermeldung mit „E“ löschen. Sicherstellen, dass sich während des Betriebs keine Hindernisse zwischen dem Laser und dem Empfänger HL760/CR700 befinden. Für diese Funktion muss der Laserstrahl ununterbrochen auf den Empfänger treffen.
141	Zeitüberschreitung: Ausrichtung konnte nicht im vorgesehenen Zeitraum abgeschlossen werden	Die Fehlermeldung mit „E“ löschen. Funkreichweite und Verbindung prüfen. Stabile Aufstellung des Lasers sicherstellen.
150	Kein Empfänger: HL760 für automatische Einfachneigungsfunktion nicht gefunden	Die Fehlermeldung mit „E“ löschen. Sicherstellen, dass der HL760/CR700 eingeschaltet und mit dem Laser gekoppelt ist. Eventuell wurde HL760/CR700 automatisch abgeschaltet. Prüfen, ob der Empfänger sich in Funkreichweite befindet.
152	Kein Empfänger: Laser hat keinen Empfänger erkannt	Die Fehlermeldung mit „E“ löschen. Die Reichweite für die Automatik prüfen und neu starten. Der Empfänger wurde zu weit weg, zu hoch oder zu niedrig platziert. Prüfen, ob der Empfänger auf der falschen Achse platziert wurde. Den Empfänger auf der korrekten Achse aufstellen.
153	Verbindung zwischen Empfänger und Laser verloren	
155	Während der automatischen Ausrichtung wurden mehrere gekoppelte Empfänger gefunden	Die Fehlermeldung mit „E“ löschen. Sicherstellen, dass nur ein Empfänger eingeschaltet ist.
157	Verbindung nach Beginn des Empfängerbetriebs unterbrochen	Die Fehlermeldung mit „E“ löschen. Die Reichweite für die Automatik prüfen und die Funktion neu starten. Der Empfänger wurde zu weit weg platziert.
	Andere Codes	Wenden Sie sich an den Kundendienst.

	Erreur	
037-062-	140	

030	Données de la carte PWR récupérées	Appuyez sur « E » pour confirmer le message d'erreur. Les paramètres par défaut du laser sont rétablis. Vérifiez la connexion au RC1402, HL760/CR700 ou App.
035	Données de la carte SENS récupérées	Appuyez sur « E » pour confirmer le message d'erreur. Vérifiez la précision du laser.
120	Alerte HI – La hauteur de l'appareil a changé	Appuyez sur « E » pour supprimer le message d'erreur. Vérifiez l'élévation et l'installation du laser.
130	Limite mécanique durant l'opération Grade-Match / PlaneLok	Appuyez sur « E » pour supprimer le message d'erreur. Vérifiez l'élévation et l'installation du laser.
140	Faisceau laser bloqué	Appuyez sur « E » pour supprimer le message d'erreur. Vérifiez l'absence d'obstacle entre le laser et le récepteur HL760/CR700 durant l'opération. Le récepteur doit recevoir le faisceau laser sans interruption durant son fonctionnement.
141	Délai dépassé – L'alignement n'a pas pu être effectué dans le temps imparti.	Appuyez sur « E » pour supprimer le message d'erreur. Vérifiez la plage radio opérationnelle/la connexion. Assurez-vous que l'installation du laser est stable.
150	Pas de récepteur – Le HL760 n'est pas disponible pour la fonction automatique sur un seul axe	Appuyez sur « E » pour supprimer le message d'erreur. Assurez-vous que le HL760/CR700 est allumé et apparié au laser. Le HL760/CR700 peut s'éteindre automatiquement. Vérifiez que le récepteur se situe dans la portée radio.
152	Pas de récepteur – Le laser a cherché mais n'a pas trouvé de récepteur	Appuyez sur « E » pour supprimer le message d'erreur. Vérifiez la plage de fonctionnement de l'auto-fonction et redémarrez. Le récepteur est placé trop loin, trop haut ou trop bas. Vérifiez que le récepteur n'est pas placé le long du mauvais axe. Placez le récepteur le long du bon axe.
153	Récepteur perdu – Le laser a trouvé le récepteur mais l'a perdu.	
155	Plusieurs récepteurs appariés sont disponibles durant la fonction automatique d'alignement	Appuyez sur « E » pour supprimer le message d'erreur. Assurez-vous qu'un seul récepteur est allumé.
157	Communication perdue après une opération de récepteur établie et démarrée.	Appuyez sur « E » pour supprimer le message d'erreur. Vérifiez la plage de fonctionnement de l'auto-fonction et redémarrez-la. Le récepteur est placé trop loin.
	Tout autre code	Contactez votre prestataire de services.

GL1425C - Codice di errore

Errori	
037-062	140

IT

030	Dati PWR-Board recuperati	Premere "E" per confermare il messaggio di errore. Il laser ritorna alle impostazioni predefinite. Controllare l'accoppiamento con RC1402, HL760/CR700 o l'app.
035	Dati SENS-Board recuperati	Premere "E" per confermare il messaggio di errore. Controllare la precisione del laser.
120	HI-alert – Altezza unità modificata	Premere "E" per ignorare il messaggio di errore. Controllare l'altezza e l'impostazione del laser.
130	Limite meccanico durante GradeMatch/PlaneLok.	Premere "E" per ignorare il messaggio di errore. Controllare l'altezza e l'impostazione del laser.
140	Fascio laser bloccato	Premere "E" per ignorare il messaggio di errore. Assicurarsi che non siano presenti ostacoli tra il laser e il ricevitore HL760/CR700 durante il funzionamento. Durante questa funzione, il ricevitore deve ricevere in ogni momento il fascio laser.
141	Time-out - Non è stato possibile completare l'allineamento nei tempi previsti.	Premere "E" per ignorare il messaggio di errore. Verificare la gamma operativa/il collegamento della radio. Assicurarsi della stabilità del laser.
150	Nessun ricevitore – HL760 non disponibile per la funzione automatica asse singolo	Premere "E" per ignorare il messaggio di errore. Assicurarsi che l'unità HL760/CR700 sia accesa e accoppiata con il laser. È possibile che l'unità HL760/CR700 si sia spenta automaticamente. Controllare che il ricevitore sia all'interno dell'intervallo radio.
152	Nessun ricevitore - Il laser ha eseguito la ricerca senza successo	Premere "E" per ignorare il messaggio di errore. Controllare la gamma operativa per il funzionamento automatico e riavviare. Il ricevitore è stato posizionato troppo lontano, troppo in alto o troppo in basso. Verificare che il ricevitore non sia stato posizionato lungo l'asse errato. Posizionare il ricevitore lungo l'asse corretto.
153	Ricevitore perso - Il laser ha trovato il ricevitore ma poi lo ha perso.	
155	Durante la funzione di allineamento automatico è disponibile più di un ricevitore accoppiato	Premere "E" per ignorare il messaggio di errore. Assicurarsi che sia attivato un solo ricevitore.
157	Comunicazione persa dopo un'operazione stabilita e avviata.	Premere "E" per ignorare il messaggio di errore. Controllare la gamma operativa per il funzionamento automatico e riavviare la funzione. Il ricevitore è stato posizionato troppo lontano.
	Qualsiasi altro codice	Contattare il fornitore di servizi.

GL1425C - Código de error

Error		
037-062-	140	

ES

030	Datos PWR-Board recuperados	Pulse «E» para confirmar el mensaje de error. El láser vuelve a los ajustes predeterminados. Compruebe el emparejamiento con RC1402, HL760/CR700 o la aplicación.
035	Datos SENS-Board recuperados	Pulse «E» para confirmar el mensaje de error. Compruebe la precisión del láser.
120	Alerta HI: La altura de la unidad ha cambiado	Pulse «E» para eliminar el mensaje de error. Compruebe la elevación y la configuración del láser.
130	Límite mecánico durante GradeMatch/PlaneLok	Pulse «E» para eliminar el mensaje de error. Compruebe la elevación y la configuración del láser.
140	Haz del láser bloqueado	Pulse «E» para eliminar el mensaje de error. Asegúrese de que no haya obstáculos entre el láser y el receptor HL760/CR700 durante el funcionamiento. El receptor necesita recibir el haz del láser en todo momento durante esta función.
141	Tiempo expirado: La alineación no pudo completarse dentro del tiempo permitido.	Pulse «E» para eliminar el mensaje de error. Compruebe la conexión o el alcance operativo de radio. Asegúrese de que la instalación del láser sea estable.
150	No hay receptor: HL760 no está disponible para el funcionamiento automático de un solo eje	Pulse «E» para eliminar el mensaje de error. Asegúrese de que el HL760/CR700 esté encendido y emparejado con el láser. Es posible que el HL760/CR700 se haya apagado automáticamente. Compruebe si el receptor está dentro del alcance de radio.
152	No hay receptor: El láser buscó, pero no pudo encontrarlo	Pulse «E» para eliminar el mensaje de error. Compruebe el alcance operativo del funcionamiento automático y reinicielo. El receptor se ha situado demasiado lejos, demasiado alto o demasiado bajo. Compruebe si el receptor se ha situado a lo largo del eje equivocado. Coloque el receptor a lo largo del eje correcto.
153	Receptor perdido: El láser encontró el receptor, pero luego lo perdió.	
155	Hay más de un receptor emparejado disponible durante la función de alineación automática	Pulse «E» para eliminar el mensaje de error. Asegúrese de que solo haya un receptor encendido.
157	Se perdió la comunicación después de un funcionamiento de receptor establecido e iniciado	Pulse «E» para eliminar el mensaje de error. Compruebe el alcance operativo del funcionamiento automático y reinicielo. El receptor se ha situado demasiado lejos.
	Cualquier otro código	Póngase en contacto con su proveedor de servicios.

GL1425C - Foutcode

		Error	
037	062	140	

NL

030	Gegevens van de VERMOGENS-kaart hersteld	Druk op "E" om de foutmelding te bevestigen. De standaardinstellingen van de laser zijn gereset. Controleer de aansluiting op RC1402, HL760/CR700 of App.
035	Gegevens van de SENS-kaart hersteld	Druk op "E" om de foutmelding te bevestigen. Controleer de precisie van de laser.
120	Alarm HI – De hoogte van het apparaat is gewijzigd	Druk op "E" om de foutmelding te verwijderen. Controleer de opstand en de installatie van de laser.
130	Mechanische grens tijdens de operatie Grade-Match / PlaneLok	Druk op "E" om de foutmelding te verwijderen. Controleer de opstand en de installatie van de laser.
140	Laserbundel geblokkeerd	Druk op "E" om de foutmelding te verwijderen. Controleer of er tijdens de operatie geen obstakels aanwezig zijn tussen de laser en de ontvanger. Tijdens zijn werking moet de ontvanger de kabelbundel zonder onderbreking ontvangen.
141	Termijn overschreden – De uitlijning heeft niet in de toebedeelde tijd kunnen plaatsvinden.	Druk op "E" om de foutmelding te verwijderen. Controleer het operationele radiobereik/de verbinding. Verzeker u ervan dat de installatie van de laser stabiel is.
150	Geen ontvanger – De HL760 is niet beschikbaar voor de automatische functie op een enkele as	Druk op "E" om de foutmelding te verwijderen. Verzeker u ervan dat de HL760/CR700 aanstaat en met de laser gepaird is. De HL760/CR700 kan automatisch uitgeschakeld worden. Controleer of de ontvanger zich binnen het radiobereik bevindt.
152	Geen ontvanger – De laser heeft gezocht, maar geen ontvanger gevonden	Druk op "E" om de foutmelding te verwijderen. Controleer het werkingsbereik van de autofunctie en start opnieuw. De ontvanger is te ver, te hoog of te laag geplaatst. Controleer of de ontvanger niet langs de verkeerde as geplaatst is. Plaats de ontvanger langs de juiste as.
153	Ontvanger verloren – De laser heeft de ontvanger gevonden maar daarna verloren.	
155	Er zijn meerdere gepairde ontvangers beschikbaar tijdens de automatisch uitlijningsfunctie	Druk op "E" om de foutmelding te verwijderen. Verzeker u ervan dat er maar een ontvanger is ingeschakeld.
157	Na een operatie met een ontvanger verloren communicatie tot stand gebracht en gestart.	Druk op "E" om de foutmelding te verwijderen. Controleer het werkberook voor de automatische functie en start de functie opnieuw. De ontvanger is te ver weg geplaatst.
	Elke andere code	Neem contact op met uw dienstverlener.

	Erron	
037-062-	140	

030	PWR-kort – återställda data	Tryck på "E" för att bekräfta felmeddelandet. Lasern återgår till standardinställningarna. Kontrollera synkroniseringen med RC1402, HL760/CR700 eller app.
035	SENS-kort – återställda data	Tryck på "E" för att bekräfta felmeddelandet. Kontrollera laserns noggrannhet.
120	HI-alert (Höjdvarning) – enhetens höjd har ändrats	Tryck på "E" för att radera felmeddelandet. Kontrollera laserns höjd och laserns uppställning.
130	Mekanisk gräns under GradeMatch/PlaneLok	Tryck på "E" för att radera felmeddelandet. Kontrollera laserns höjd och laserns uppställning.
140	Laserstråle blockerad	Tryck på "E" för att radera felmeddelandet. Säkerställ att det inte finns några hinder mellan lasern och HL760/CR700-mottagaren under drift. Mottagaren måste ta emot laserstrålen kontinuerligt när den används.
141	Timeout – inriktningen kunde inte slutföras inom den tillåtna tiden.	Tryck på "E" för att radera felmeddelandet. Kontrollera räckvidden/anslutningen för radio. Kontrollera att laseruppställningen är stabil.
150	Ingen mottagare – HL760 är inte tillgänglig för enaxlig automatisk funktion	Tryck på "E" för att radera felmeddelandet. Kontrollera att HL760/CR700 har slagits på och synkroniserats med lasern. HL760/CR700 kan ha stängts av automatiskt. Kontrollera om mottagaren är inom radoräckvidden.
152	Ingen mottagare – lasern sökte men hittade inte	Tryck på "E" för att radera felmeddelandet. Kontrollera räckvidden för autofunktion och starta om. Mottagaren har placerats för långt bort, för högt eller för lågt. Kontrollera om mottagaren har placerats längs fel axel. Placera mottagaren längs rätt axel.
153	Förlust av mottagaren – lasern hittade mottagaren men förlorade den sedan.	
155	Fler än en synkroniserad mottagare är tillgängliga under funktionen för automatisk inriktning	Tryck på "E" för att radera felmeddelandet. Säkerställ att en enda mottagare är påslagen.
157	Kommunikationen bröts efter en upprättad och startad mottagaråtgärd	Tryck på "E" för att radera felmeddelandet. Kontrollera räckvidden för autofunktion och starta om funktionen. Mottagaren har placerats för långt bort.
	Någon annan kod	Kontakta tjänsteleverantören.

GL1425C - Fejlkode

	Erron	
037	062	140

DA

030	Strømkortdata gendannet	Tryk på "E" for at bekræfte fejlmeddelelsen. Laseren vender tilbage til standardindstillingerne. Kontroller pardannelsen med RC1402, HL760/CR700 eller app.
035	Sensorkortdata gendannet	Tryk på "E" for at bekræfte fejlmeddelelsen. Kontroller laserens nøjagtighed.
120	HI-alarm – enhedens højde er ændret	Tryk på "E" for at slette fejlmeddelelsen. Kontroller laserens højde og opsætning.
130	Mekanisk grænse under GradeMatch/PlaneLok	Tryk på "E" for at slette fejlmeddelelsen. Kontroller laserens højde og opsætning.
140	Laserstråle blokeret	Tryk på "E" for at slette fejlmeddelelsen. Sørg for, at der ikke findes nogen genstande mellem laseren og HL760/CR700-modtageren under driften. Modtageren skal tage imod laserstrålen kontinuerligt, når den anvendes.
141	Timeout – Tilpasningen kunne ikke fuldføres inden for den tilladte tid.	Tryk på "E" for at slette fejlmeddelelsen. Kontroller rækkevidden/tilslutningen af radioen. Kontroller, at laseropstillingen er stabil.
150	Ingen modtager – HL760 er ikke tilgængelig for automatisk enakset funktion	Tryk på "E" for at slette fejlmeddelelsen. Kontroller, at HL760/CR700 er tændt og har dannet par med laseren. HL760/CR700 kan være slukket automatisk. Kontroller, at modtageren er inden for rækkevidde.
152	Ingen modtager – laseren søgte, men fandt ikke nogen	Tryk på "E" for at slette fejlmeddelelsen. Kontroller rækkevidden for autofunktion og genstart. Modtageren er placeret for langt væk, for højt eller for lavt. Kontroller om modtageren er placeret langs den forkerte akse. Placer modtageren langs den rette akse.
153	Mistet modtager – laseren fandt modtageren med mistede den igen.	
155	Flere end en pardannet modtager er tilgængelig under den automatiske tilpasningsfunktion.	Tryk på "E" for at slette fejlmeddelelsen. Sørg for, at kun én modtager er tændt.
157	Kommunikationen blev afbrudt efter en oprettet og begyndt modtageropgave.	Tryk på "E" for at slette fejlmeddelelsen. Tjek aktionsradius for autofunktion og genstart funktionen. Modtageren står for langt væk.
	En hvilken som helst anden kode	Kontakt serviceleverandøren.

GL1425C - Erro de código

	Erros	
037	062	140

PT

030	Os dados da Placa de Potência foram recuperados	Prima "E" para confirmar a mensagem de erro. O laser reverte para as predefinições. Verifique o emparelhamento com RC1402, HL760/CR700 ou com a App.
035	Os dados da Placa de Sensores foram recuperados	Prima "E" para confirmar a mensagem de erro. Verifique a precisão do laser.
120	HI-alert (Alerta HI) – A altura da unidade foi alterada	Prima "E" para eliminar a mensagem de erro. Verifique a elevação e a configuração do laser.
130	Limite mecânico durante o ajuste de nível/PlaneLok	Prima "E" para eliminar a mensagem de erro. Verifique a elevação e a configuração do laser.
140	Feixe do laser bloqueado	Prima "E" para eliminar a mensagem de erro. Certifique-se de que não existem obstáculos entre o laser e o recetor HL760/CR700 durante a operação. O recetor tem de receber sempre o feixe do laser durante esta função.
141	Tempo expirado – Não foi possível concluir o alinhamento no período de tempo estipulado.	Prima "E" para eliminar a mensagem de erro. Verifique a conexão/frequência de operação do rádio. Certifique-se de que a configuração do laser está estável.
150	Sem recetor – HL760 não disponível para a função automática de eixo único	Prima "E" para eliminar a mensagem de erro. Certifique-se de que o HL760/CR700 foi ligado e está emparelhado com o laser. O HL760/CR700 poderá ter-se desligado automaticamente. Verifique se o recetor está dentro do alcance do rádio.
152	Sem recetor - O laser procurou mas não conseguiu encontrar	Prima "E" para eliminar a mensagem de erro. Verifique o alcance de funcionamento da função automática e reinicie. O recetor foi posicionado demasiado longe, demasiado alto ou demasiado baixo. Verifique se o recetor foi colocado ao longo do eixo errado. Coloque o recetor ao longo do eixo correto.
153	Recetor perdido - O laser encontrou o recetor mas depois perdeu-o.	
155	Está disponível mais de um recetor emparelhado durante a função de alinhamento automático	Prima "E" para eliminar a mensagem de erro. Certifique-se de que apenas um recetor está ligado.
157	Comunicação perdida após um estabelecimento e início da operação do recetor	Prima "E" para eliminar a mensagem de erro. Verifique a gama de funcionamento da função automática e reinicie a função. O recetor foi posicionado demasiado longe.
	Qualquer outro código	Contacte o seu prestador de serviços.

GL1425C - Virhekoodi

Erron
037-062-140

FI

030	PWR-taulun tiedot otettu talteen	Painamalla "E"-painiketta voit vahvistaa virheilmoituksen. Laser palaa oletusasetuksiin. Tarkista yhdistäminen kohteeseen RC1402, HL760/CR700 tai sovellukseen.
035	SENS-taulun tiedot otettu talteen	Painamalla "E"-painiketta voit vahvistaa virheilmoituksen. Tarkista laserin tarkkuus.
120	HI-ilmoitus – Yksikön korkeus on muuttunut	Painamalla "E"-painiketta voit poistaa virheilmoituksen. Tarkista laserin korkeus ja laserasetukset.
130	Mekaaninen raja Kaltevuuden vastaavuuden / PlaneLokin aikana	Painamalla "E"-painiketta voit poistaa virheilmoituksen. Tarkista laserin korkeus ja laserasetukset.
140	Lasersäde estetty	Painamalla "E"-painiketta voit poistaa virheilmoituksen. Varmista, ettei laserin ja HL760/CR700-vastaanottimen välissä ole esteitä käytön aikana. Vastaanottimen on vastaanotettava lasersädettä koko ajan tämän toiminnon aikana.
141	Aikakatkaisu – kohdistusta ei saatu päätökseen sallitussa ajassa.	Painamalla "E"-painiketta voit poistaa virheilmoituksen. Tarkista radion toiminta-alue/kytkentä. Varmista, onko laserin asetukset määritetty vakaasti.
150	Ei vastaanotinta - HL760 ei ole käytettävissä yksiakselista automaattitoimintoa varten	Painamalla "E"-painiketta voit poistaa virheilmoituksen. Varmista, että HL760/CR700 on kytketty päälle ja että se on yhdistetty laseriin. HL760/CR700 on saattanut sammua automaattisesti. Tarkista, onko vastaanotin radioalueen sisällä.
152	Ei vastaanotinta – laser etsi, mutta ei löytänyt mitään.	Painamalla "E"-painiketta voit poistaa virheilmoituksen. Tarkista automaattisen-alue ja käynnistä se uudelleen. Vastaanotin on sijoitettu liian kauas, liian korkealle tai liian alas.
153	Kadonnut vastaanotin – laser löysi vastaanottimen, mutta kadotti sen sitten.	Tarkista, onko vastaanotin sijoitettu väärälle akselille. Aseta vastaanotin oikealle akselille.
155	Automaattisen kohdistustoiminnon aikana käytettävissä on enemmän kuin yksi vastaanotin, joka muodostaa laiteparin	Painamalla "E"-painiketta voit poistaa virheilmoituksen. Varmista, että vain yksi vastaanotin on päällä.
157	Yhteydenpito katkesi vakiintuneen ja käynnistyneen vastaanottimen toiminnan jälkeen	Painamalla "E"-painiketta voit poistaa virheilmoituksen. Tarkista automaattisen toiminnon toiminta-alue ja käynnistä toiminto uudelleen. Vastaanotin on sijoitettu liian etäälle.
	Mikä tahansa muu koodi	Ota yhteyttä palveluntarjoajaan.

GL1425C - Hata kodu

Error
037-062-140

TR

030	PWR-Pano verileri kurtarıldı	Hata iletilisini onaylamak için "E" tuşuna basın. Lazer varsayılan ayarlara döndü. RC1402, HL760/CR700 eşlemesini veya Uygulama'yı kontrol edin.
035	SENS-Pano verileri kurtarıldı	Hata iletilisini onaylamak için "E" tuşuna basın. Lazer doğruluğunu kontrol edin.
120	HI-uyarısı - Ünite yüksekliği değişti	Hata iletilisini silmek için "E" tuşuna basın. Lazer yüksekliğini ve lazer montajını kontrol edin.
130	GradeMatch / PlaneLok sırasında Mekanik Limit	Hata iletilisini silmek için "E" tuşuna basın. Lazer yüksekliğini ve lazer montajını kontrol edin.
140	Lazer ışını engellendi	Hata iletilisini silmek için "E" tuşuna basın. Operasyon sırasında lazer ve HL760/CR700 alıcısı arasında herhangi bir engel olmadığından emin olun. Bu işlev sırasında alıcının sürekli olarak lazer ışını alması gerekiyor.
141	Zaman aşımı - Hizalama verilen zaman içerisinde tamamlanamadı.	Hata iletilisini silmek için "E" tuşuna basın. Radyo çalışma menzilini/bağlantısını kontrol edin. Lazer montajının sabit olduğundan emin olun.
150	Alıcı yok - HL760 tekli otomatik eksen işlevi için mevcut değil.	Hata iletilisini silmek için "E" tuşuna basın. HL760/CR700'ün çalışır durumda olduğundan ve lazer işle eşleştirdiğinden emin olun. HL760/CR700 otomatik olarak kapanmış olabilir. Alıcının radyo menzili içerisinde olup olmadığını kontrol edin.
152	Alıcı yok - Lazer arama yaptı ancak bulamadı	Hata iletilisini silmek için "E" tuşuna basın. Çalışma menzilini otomatik işlev için kontrol edin ve yeniden başlatın. Alıcı çok uzağa, çok yükseğe veya çok alçak bir konuma yerleştirilmiş.
153	Kayıp alıcı - Lazer alıcısı bulundu ancak daha sonra kaybettirildi.	Alıcının yanlış eksen ile birlikte yerleştirilip yerleştirilmediğini kontrol edin. Alıcısı doğru eksen ile birlikte yerleştirin.
155	Otomatik hizalama işlevi sırasında birden fazla eşleşmiş alıcı mevcut.	Hata iletilisini silmek için "E" tuşuna basın. Sadece bir alıcının açık olduğundan emin olun.
157	Kurulan ve başlatılan bir alıcı işleminden sonra iletişim kesildi	Hata iletilisini silmek için "E" tuşuna basın. Çalışma menzilini otomatik işlev için kontrol edin ve işlevi yeniden başlatın. Alıcı çok uzak bir konuma yerleştirilmiş.
	Herhangi başka bir kod	Hizmet sağlayıcınızı ile iletişime geçin.

GL1425C - エラーコード

Error
037-062-140

JA

030	PWRボードデータが回復されました	「E」を押してエラーメッセージを確認してください。レーザーは初期設定に戻ります。RC1402、HL760/CR700またはアプリとのペアリングを確認してください。
035	SENSボードデータが回復されました	「E」を押してエラーメッセージを確認してください。レーザー精度を確認してください。
120	高アラート — 本機の高さが変わりました	エラーメッセージを消去するには「E」を押してください。レーザーの高さとレーザーの設置を確認してください。
130	GradeMatchとPlaneLok使用時の機械的限界	エラーメッセージを消去するには「E」を押してください。レーザーの高さとレーザーの設置を確認してください。
140	レーザー光が遮断されました	エラーメッセージを消去するには「E」を押してください。操作中、レーザーとHL760/CR700レーザーとの間に障害物がないようにしてください。この機能の使用中は常にレーザーがレーザー光を受信する必要があります。
141	時間切れ — アライメントが許可された時間内に完了できませんでした。	エラーメッセージを消去するには「E」を押してください。無線の作動範囲や接続を確認してください。レーザーの設置が安定していることを確認してください。
150	レーザーなし — HL760は単軸自動機能には使用できません	エラーメッセージを消去するには「E」を押してください。HL760/CR700が電源ONになっていてレーザーとペアリングされているか確認してください。HL760/CR700が自動的に電源OFFになった可能性があります。レーザーが無線作動範囲内か確認してください。
152	レーザーなし — レーザーで探索しても発見できませんでした	エラーメッセージを消去するには「E」を押してください。自動機能の作動範囲を確認してから再開してください。レーザーの配置が遠すぎる、高すぎる、または低すぎます。レーザーが間違った軸に沿って配置されていないか確認してください。レーザーを正しい軸に沿って配置してください。
153	レーザー行方不明 — レーザーがレーザーを見つけた後、見失いました。	エラーメッセージを消去するには「E」を押してください。レーザーは必ず1台のみ電源ONにしてください。
155	自動アライメント機能ではペアリングした複数のレーザーを利用できません	エラーメッセージを消去するには「E」を押してください。自動機能の作動範囲を確認してから本機能を再開してください。レーザーの配置が遠すぎます。
157	レーザーの作動を確立して開始した後、通信が途絶えました	エラーメッセージを消去するには「E」を押してください。サービス業者にお問い合わせください。
	その他のコード	

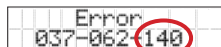
GL1425C - Chybový kód

		Error		
	037	062	140	

CS

030	Data desky PWR-Board obnovena	Stiskem „E“ chybové hlášení potvrdíte. Laser se vrátí do výchozího nastavení. Zkontrolujte párování s RC1402, HL760/CR700 nebo aplikaci.
035	Data desky SENS-Board obnovena	Stiskem „E“ chybové hlášení potvrdíte. Zkontrolujte přesnost laseru.
120	HI-alert – Výška jednotky se změnila	Stiskem „E“ chybové hlášení vymažete. Zkontrolujte výšku a nastavení laseru.
130	Mechanická mez během GradeMatch / PlaneLok	Stiskem „E“ chybové hlášení vymažete. Zkontrolujte výšku a nastavení laseru.
140	Laserový paprsek blokován	Stiskem „E“ chybové hlášení vymažete. Během provozu zajistěte, aby mezi laserem a přijímačem HL760/CR700 nebyly žádné překážky. Přijímač musí během této funkce neustále přijímat laserový paprsek.
141	Časový limit – Vyrovnání nemohlo být dokončeno v povoleném čase.	Stiskem „E“ chybové hlášení vymažete. Zkontrolujte provozní dosah / připojení rádia. Ujistěte se, že nastavení laseru je stabilní.
150	Žádný přijímač – HL760 není k dispozici pro automatickou funkci jedné osy	Stiskem „E“ chybové hlášení vymažete. Ujistěte se, že je HL760/CR700 zapnutý a spárovaný s laserem. HL760/CR700 se možná automaticky vypnul. Zkontrolujte, zda je přijímač v dosahu rádia.
152	Žádný přijímač – Laser přístroj hledal, ale nenašel	Stiskem „E“ chybové hlášení vymažete. Zkontrolujte provozní rozsah funkce auto a restartujte. Přijímač byl umístěn příliš daleko, příliš vysoko nebo příliš nízko. Zkontrolujte, zda není přijímač umístěn na nesprávné ose. Umístěte přijímač na správnou osu.
153	Ztracený přijímač – Laser našel přijímač, ale pak jej ztratil.	
155	Během funkce automatického zarovnání je k dispozici více než jeden spárovaný přijímač	Stiskem „E“ chybové hlášení vymažete. Ujistěte se, že je zapnutý pouze jeden přijímač.
157	Ztráta komunikace po navázání a spuštění provozu přijímače	Stiskem „E“ chybové hlášení vymažete. Zkontrolujte provozní rozsah funkce auto a restartujte funkci. Přijímač byl umístěn příliš daleko.
	Jakýkoliv jiný kód	Kontaktujte svého poskytovatele služeb.

GL1425C - Kod błędu



PL

030	Odzyskano dane PWR Board	Naciśnij „E”, aby potwierdzić komunikat o błędzie. Laser powraca do ustawień domyślnych. Sprawdź parowanie z RC1402, HL760/CR700 lub aplikacją.
035	Odzyskano dane SENS Board.	Naciśnij „E”, aby potwierdzić komunikat o błędzie. Sprawdź dokładność lasera.
120	Alarm dotyczący wysokości – wysokość jednostki uległa zmianie	Naciśnij „E”, aby usunąć komunikat o błędzie. Sprawdź wysokość i konfigurację lasera.
130	Ograniczenie mechaniczne podczas wykonywania poleceń GradeMatch / PlaneLok	Naciśnij „E”, aby usunąć komunikat o błędzie. Sprawdź wysokość i konfigurację lasera.
140	Wiązka laserowa zablokowana	Naciśnij „E”, aby usunąć komunikat o błędzie. Upewnij się, że między laserem a odbiornikiem HL760/CR700 nie ma żadnych przeszkód podczas pracy. Podczas wykonywania tej funkcji odbiornik musi przez cały czas odbierać wiązkę laserową.
141	Przekroczenie czasu – wyrównywanie nie zostało zakończone w dozwolonym czasie.	Naciśnij „E”, aby usunąć komunikat o błędzie. Sprawdź zasięg działania/połączenie radiowe. Upewnij się, że konfiguracja lasera jest stabilna.
150	Brak odbiornika – urządzenie HL760 nie jest dostępne dla funkcji automatycznej osi pojedynczej	Naciśnij „E”, aby usunąć komunikat o błędzie. Upewnij się, że urządzenie HL760/CR700 jest włączone i sparowane z laserem. Być może urządzenie HL760/CR700 zostało wyłączone automatycznie. Sprawdź, czy odbiornik znajduje się w zasięgu połączenia radiowego.
152	Brak odbiornika – laser przeprowadził wyszukiwanie, ale urządzenie nie zostało znalezione	Naciśnij „E”, aby usunąć komunikat o błędzie. Sprawdź zakres działania funkcji automatycznej i uruchom ponownie. Odbiornik został umieszczony za daleko, za wysoko lub za nisko. Sprawdź, czy odbiornik nie został umieszczony wzdłuż niewłaściwej osi. Umieść odbiornik wzdłuż prawidłowej osi.
153	Połączenie z odbiornikiem zostało utracone – laser znalazł odbiornik, ale następnie utracił połączenie z nim.	
155	Podczas funkcji automatycznego wyrównywania dostępnych jest kilka sparowanych odbiorników	Naciśnij „E”, aby usunąć komunikat o błędzie. Upewnij się, że tylko jeden odbiornik jest włączony.
157	Nastąpiła utrata komunikacji po jej nawiązaniu i rozpoczęciu pracy odbiornika	Naciśnij „E”, aby usunąć komunikat o błędzie. Sprawdź zakres działania funkcji automatycznej i ponownie uruchom funkcję. Odbiornik został umieszczony w zbyt dużej odległości.
	Dowolny inny kod	Skontaktuj się ze swoim usługodawcą.

Erron
037-062-140

030	PWR-plaadi andmed taastati	Vajutage veateate kinnitamiseks nuppu "E". Laseri vaikimisi seaded taastatakse. Kontrollige paaritamist RC1402, HL760/CR700 või äpiga.
035	SENS-plaadi andmed taastati	Vajutage veateate kinnitamiseks nuppu "E". Kontrollige laseri täpsust.
120	HI häire – seadme kõrgus muutus	Veateate kustutamiseks vajutage nuppu "E". Kontrollige laseri kõrgust ja laseri seadistust.
130	Mehhaaniline piirang GradeMatchi / PlaneLoki ajal	Veateate kustutamiseks vajutage nuppu "E". Kontrollige laseri kõrgust ja laseri seadistust.
140	Laserkiir blokeeritud	Veateate kustutamiseks vajutage nuppu "E". Veenduge, et laseri ja HL760/CR700 vastuvõtja vahel ei oleks töö ajal takistusi. Vastuvõtja peab selle funktsiooni ajal kogu aeg laserkiirt vastu võtma.
141	Aeg on läbi – joondust ei lõpetatud võimaliku aja jooksul.	Veateate kustutamiseks vajutage nuppu "E". Kontrollige raadio tööpiirkonda/ühendust. Veenduge, et laseri seadistus on stabiilne.
150	Vastuvõtja puudub – HL760 vastuvõtja pole ühe telje automaatsfunktsiooni puhul saadaval	Veateate kustutamiseks vajutage nuppu "E". Veenduge, et HL760/CR700 on sisse lülitatud ja ühendatud laseriga. HL760/CR700 võib olla automaatselt välja lülitatud. Kontrollige, kas vastuvõtja on raadiosideulatuses.
152	Vastuvõtja puudub - laser otsis, kuid ei leidnud	Veateate kustutamiseks vajutage nuppu "E". Kontrollige automaatse funktsiooni tööpiirkonda ja taaskäivitamist. Vastuvõtja on paigutatud liiga kaugemale, liiga kõrgele või liiga madalale. Kontrollige, kas vastuvõtja on paigutatud vaele teljele. Asetage vastuvõtja õigele teljele.
153	Vastuvõtja kadunud – laser otsis vastuvõtjat ja leidis selle, kuid seejärel kaotas ühenduse.	
155	Automaatse joonduse funktsiooni ajal on saadaval rohkem kui üks seotud vastuvõtja	Veateate kustutamiseks vajutage nuppu "E". Veenduge, et ainult üks vastuvõtja on sisse lülitatud.
157	Side kaotati pärast loodud ja käivitatud vastuvõtjatoimingut	Veateate kustutamiseks vajutage nuppu "E". Kontrollige automaatsfunktsiooni tööpiirkonda ja taaskäivitage toimingu. Vastuvõtja on paigutatud liiga kaugemale.
	Mis tahes muu kood	Võtke ühendust oma teenusepakkujaga.

GL1425C - Declaration of Conformity

We,

EN

Precisional Operations LLC, declare under our sole responsibility that the products GL1425C and RC1402, to which this declaration relates is in conformity with the following standards:

EN300 440-2 V1.1.1:2004, EN301 489-03 V1.4.1:2002, EN301 489-01 V1.4.1:2002, EN50371:2002 following the provision of directive R&TTE 1999/5/EC.

The Managing Director

Wir,

DE

Precisional Operations LLC erklärt in alleiniger Verantwortung, dass die Produkte GL1425C und RC1402, auf die sich diese Erklärung bezieht, den folgenden Normen entspricht:

EN300 440-2 V1.1.1:2004, EN301 489-03 V1.4.1:2002, EN301 489-01 V1.4.1:2002, EN50371:2002 gemäß den Bestimmungen der Richtlinie R&TTE 1999/5/EG.

Der Geschäftsführer

Nous,

FR

Precisional Operations LLC, déclarons, en notre seule responsabilité, que les produits GL1425C et RC1402, auxquels cette déclaration se réfère, sont conformes aux directives et normes suivantes :

EN300 440-2 V1.1.1:2004, EN301 489-03 V1.4.1:2002, EN301 489-01 V1.4.1:2002, EN50371:2002 suivant la disposition de la directive R&TTE 1999/5/EC.

Le Directeur général

IT

Precisional Operations LLC dichiara, sotto la propria esclusiva responsabilità, che i prodotti GL1425C e RC1402 a cui la presente dichiarazione fa riferimento, sono conformi ai seguenti standard:

EN300 440-2 V1.1.1:2004, EN301 489-03 V1.4.1:2002, EN301 489-01 V1.4.1:2002, EN50371:2002 in base alle disposizioni della direttiva R&TTE 1999/5/EC.

Il Direttore Responsabile

Nosotros,

ES

Precisional Operations LLC, declaramos bajo nuestra exclusiva responsabilidad que los productos GL1425C y RC1402, a los cuales se refiere esta declaración, son conformes con las siguientes normas:

EN300 440-2 V1.1.1:2004, EN301 489-03 V1.4.1:2002, EN301 489-01 V1.4.1:2002, EN50371:2002 de acuerdo con las disposiciones de la Directiva R&TTE 1999/5/CE.

El director administrativo

Ondergetekende,

NL

Precisional Operations LLC, verklaart op zijn eigen verantwoordelijkheid dat de producten GL1425C en RC1402, waar deze verklaring betrekking op heeft, aan de volgende richtlijnen en normen voldoen:

EN300 440-2 V1.1.1:2004, EN301 489-03 V1.4.1:2002, EN301 489-01 V1.4.1:2002, EN50371:2002 volgens de bepaling van de R&TTE-richtlijn 1999/5/EG.

De Algemeen Directeur

GL1425C - Declaration of Conformity

Vi,

SV

Precisional Operations LLC, försäkrar på eget ansvar att produkterna GL1425C och RC1402, som denna försäkran avser, överensstämmer med följande standarder: EN300 440-2 V1.1.1:2004, EN301 489-03 V1.4.1:2002, EN301 489-01 V1.4.1:2002, EN50371:2002 enligt bestämmelserna i direktiv 1999/5/EG om radioutrustning och teleterminalutrustning.

Verkställande direktören

Vi,

DA

Precisional Operations LLC, erklærer på eget ansvar, at produkterne GL1425C og RC1402, der er omfattet af denne erklæring, er i overensstemmelse med følgende standarder:

EN300 440-2 V1.1.1:2004, EN301 489-03 V1.4.1:2002, EN301 489-01 V1.4.1:2002, EN50371:2002 i medfør af bestemmelserne i direktiv 1999/5/EF om radio- og teleterminaludstyr.

Administrerende direktør

Nós,

PT

Precisional Operations LLC, declaramos sob nossa exclusiva responsabilidade que os produtos GL1425C e RC1402, aos quais esta declaração se refere, estão conforme as seguintes normas:

EN300 440-2 V1.1.1:2004, EN301 489-03 V1.4.1:2002, EN301 489-01 V1.4.1:2002, EN50371:2002 em conformidade com o disposto da diretiva R&TTE 1999/5/CE.

O Diretor-Geral

NO

Precisional Operations LLC forsikrer under eget ansvar at produktene GL1425C og RC1402 som denne erklæringen gjelder, er i samsvar med følgende standarder: EN300 440-2 V1.1.1:2004, EN301 489-03 V1.4.1:2002, EN301 489-01 V1.4.1:2002, EN50371:2002 i tråd med R&TTE-forskriften 1999/5/EC.

Administrerende direktør

FI

Yrityksemme Precisional Operations LLC vakuuttaa yksinomaisella vastuullamme, että tuotteet GL1425C ja RC1402, joita tämä vakuutus koskee, ovat seuraavien standardien mukaisia:

EN300 440-2 V1.1.1:2004, EN301 489-03 V1.4.1:2002, EN301 489-01 V1.4.1:2002, EN50371:2002 radio- ja telepäätelaitedirektiivin 1999/5/EY mukaisesti.

Toimitusjohtaja

GL1425C - Declaration of Conformity

TR

Precisional Operations LLC olarak, bu beyanın ilgili olduğu GL1425C ve RC1402 ürünlerinin aşağıdaki standartlara uygun olduğunu kendi sorumluluğumuz altında beyan ederiz:

EN300 440-2 V1.1.1:2004, EN301 489-03 V1.4.1:2002, EN301 489-01 V1.4.1:2002, EN50371:2002, R&TTE 1999/5/EC direktifi hükümlerine uygundur.

Genel Müdür

JA

Precisional Operations LLCは、本宣言に関連する製品「GL 1425C」および「RC 1402」が以下の規格に準拠していることを単独の責任の下で宣言します。

EN300 440-2 V1.1.1:2004、EN301 489-03 V1.4.1:2002、EN301 489-01 V1.4.1:2002、EN50371:2002指令 R&TTE 1999/5/ECの規定に従います。

常務取締役

CS

My,

společnost Precisional Operations LLC, prohlašujeme na vlastní odpovědnost, že výrobky GL1425C a RC1402, kterých se toto prohlášení týká, jsou ve shodě s následujícími normami:

EN300 440-2 V1.1.1:2004, EN301 489-03 V1.4.1:2002, EN301 489-01 V1.4.1:2002, EN50371:2002 podle ustanovení směrnice 1999/5/ES o rádiových zařízeních a telekomunikačních koncových zařízeních a vzájemném uznávání jejich shody.

Výkonný ředitel

PL

My,

firma Precisional Operations LLC, niniejszym deklarujemy na naszą wyłączną odpowiedzialność, że produkty GL1425C i RC1402, do których odnosi się niniejsza deklaracja, spełniają wymagania następujących norm:

EN300 440-2 V1.1.1:2004, EN301 489-03 V1.4.1:2002, EN301 489-01 V1.4.1:2002, EN50371:2002 zgodnie z postanowieniami dyrektywy 1999/5/EC w sprawie urządzeń radiowych i końcowych urządzeń telekomunikacyjnych oraz wzajemnego uznawania ich zgodności.

Dyrektor Zarządzający

ET

Meie,

Precisional Operations LLC, kinnitame omal vastutusel, et tooted GL1425C ja RC1402, mida käesolev deklaratsioon käsitleb, vastavad järgmistele standarditele:

EN300 440-2 V1.1.1:2004, EN301 489-03 V1.4.1:2002, EN301 489-01 V1.4.1:2002, EN50371:2002 vastavalt raadioseadmete ja telekommunikatsioonivõrgu lõppseadmete direktiivi 1999/5/EÜ sätetele.

Tegevdirektor

Spectra Precision GL1425C - Quick User Guide

SCAN THIS CODE FOR MORE INFORMATION OR TO
DOWNLOAD THE FULL USER GUIDE



Contact Information:

AMERICAS

Spectra Precision (USA) LLC
3265 Logistics Lane, Suite 200
Dayton, Ohio 45377 • USA
Toll Free +1-888-527-3771

EUROPE, MIDDLE EAST AND AFRICA

Spectra Precision (Kaiserslautern) GmbH
Am Sportplatz 5
67661 Kaiserslautern • Germany
Phone +49-6301-711414
Fax +49-6301-32213

